



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
Министерство на образованието и науката

РЕШЕНИЕ

№ 80811-29...../20.01.2017 г.

На основание чл. 62, ал. 2 от Административнопроцесуалния кодекс, във връзка с постъпили искания за разяснения по реда на чл. 26, ал. 8 от Закона за управления на средствата от Европейските структурни и инвестиционни фондове и Доклад № 8081115-74 от 29.12.2016 г. до ръководителя на Управляващия орган на Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020 относно констатирани очевидни фактически грешки в Условието за кандидатстване, част от Насоки за кандидатстване по процедура чрез подбор на проектни предложения BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“,

РЕШИХ:

Поправям допуснати очевидни фактически грешки в Условието за кандидатстване, част от Насоки за кандидатстване по процедура чрез подбор на проектни предложения BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“, утвърдени със Заповед № РД09-1175 от 22.08.2016 г. на ръководителя на Управляващия орган по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съгласно приложението.

Решението да бъде съобщено по реда на чл. 26, ал. 6 от Закона за управление на средствата от Европейските структурни и инвестиционни фондове.

ЦВЕТАНА ГЕРДЖИКОВА

Главен директор на Главна дирекция „Структурни фондове и международни образователни програми“  
и ръководител на Управляващия орган по Оперативна програма  
„Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020



директор СОМОП. Тергана Мухева  
Заповед № РД 10-40/20.01.17

Таблица за отстраняване на явни фактически грешки и технически несъответствия в Насоките за кандидатстване по процедура BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“

№	Установена фактическа грешка/техническо несъответствие	Стар текст	Нов текст	Основание
1	Критерии и методология за оценка: - Критерий 6 на стр. 29 - Критерий 8.1 на стр. 33; - Критерий 8.2 на стр. 33; - Критерий 9.1 на стр. 36; - Критерий 9.2 на стр. 37; - Критерий 9.3 на стр. 37; - Критерий 9.4 на стр. 37; - Критерий 9.5 на стр. 38; - Критерий 10.1 на стр. 38; - Критерий 11.1.1 на стр. 40; - Критерий 11.1.2 на стр. 41;	- буква ф) - буква х1); - буква х2); - буква ц1); - буква ц2); - буква ц3); - буква ц5); - буква ц6); - буква ц4); - буква ч1); - буква ч2);	-буква ф) да се чете буква х); - буква х1) да се чете буква ц1) ; - буква х2) да се чете буква ц2) ; - буква ц1) да се чете буква ч1) ; -буква ц2) да се чете буква ч2); - буква ц3) да се чете буква ч3); - буква ц5) да се чете буква ч5) ; - буква ц6) да се чете буква ч6); - буква ц4) да се чете буква ч4) ; - буква ч1) да се чете буква ш1) ; - буква ч2) да се чете буква ш2) ;	Техническа грешка
2	Проектна обясновка (Приложение I) - в Точка 12.1 на стр.19; - в Точка 12.2 на стр. 19; - в Точка 12.3 на стр.20; - в Точка 12.4 на стр.20; - в Точка 12.5 на стр.20; - в Точка 13.1 на стр. 22; - в Точка 13.2 на стр.22; - в Точка 13.3 на стр. 22; - в Точка 13.4 на стр. 23; - в Точка 13.5 на стр. 23; - в Точка 14.1 на стр. 23; - в Точка 15.1 на стр. 24; - в Точка 15.2 на стр. 25; - в Точка 15.3 на стр. 25; - в Точка 15.4 на стр. 25;	- буква х1); - буква х2); - буква х3); - буква х4); - буква х5); - буква ц1); - буква ц2); - буква ц3); - буква ц5); - буква ц6); - буква ц4); - буква ч1); - буква ч2); - буква ч3); - буква ч4);	- буква х1) да се чете буква ц1) ; - буква х2) да се чете буква ц2) ; - буква х3) да се чете буква ц3) ; - буква х4) да се чете буква ц4) ; - буква х5) да се чете буква ц5) ; - буква ц1) да се чете буква ч1) ; -буква ц2) да се чете буква ч2); - буква ц3) да се чете буква ч3); - буква ц5) да се чете буква ч5) ; - буква ц6) да се чете буква ч6); - буква ц4) да се чете буква ч4) ; - буква ч1) да се чете буква ш1) ; - буква ч2) да се чете буква ш2) ; - буква ч3) да се чете буква ш3) ; - буква ч4) да се чете буква ш4) ;	Техническа грешка

Таблица за отстраняване на явни фактически грешки и технически несъответствия в Насоките за кандидатстване по процедура BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“

3	Приложение I. Проектна обясновка, т. 10.2. Научен екип на проекта на стр. 18	„Опишете състава, структурата и функции на научния екип за управление на проекта...“	„Опишете състава, структурата и функции на научния екип за изпълнение на проекта...“	Във връзка с допуснатата фактическа грешка текстът „научния екип за управление на проекта“ се заменя с „научния екип за изпълнение на проекта“.
4	Приложения: II. Декларация по чл.25, ал. 2 от ЗУСЕСИФ; IIa Декларация относно избягване на конфликта на интереси за асоциирания партньор (Забележка 1)	„Декларацията се попълва и подписва с КЕП от всички лица, които представляват кандидата/партньора, членовете на неговите управителни и надзорни органи и от другите лица, които имат правомощия да упражняват контрол при вземането на решения от тези органи.“	„Декларацията се попълва и подписва от всички лица, които представляват кандидата/партньора, членовете на неговите управителни и надзорни органи и от другите лица, които имат правомощия да упражняват контрол при вземането на решения от тези органи.“	Във връзка с допуснатата техническа неточност в Забележка 1 на Приложения: II. и IIa се премахват думите „с КЕП“. Същото важи и за версиите на английски език. Добавяне на Приложение IIa на английски език.
5	Приложение V. ДЕКЛАРАЦИЯ, че кандидатът/партньорът не е предприятие в затруднение, не е обект на неизпълнено разпоредение за възстановяване вследствие на предходно решение на Европейската комисия и относно липсата на двойно финансиране	„1. В случай, че представлява голямо предприятие, по отношение на представляваната от мен организация през последните две години: а) съотношението задължения/собствен капитал на предприятието е било по-голямо от 7; и б) съотношението за лихвено покритие на предприятието, изчислено на основата на ЕВITDA, е било под 1,0.“	„1. В случай, че представлява голямо предприятие, по отношение на представляваната от мен организация през последните две години: а) съотношението задължения/собствен капитал на предприятието не е било по-голямо от 7; и б) съотношението за лихвено покритие на предприятието, изчислено на основата на ЕВITDA, не е било под 1,0.“	Във връзка с допуснатата фактическа грешка думите „е било по-голямо от 7“ се заменят с „не е било по-голямо от 7,5“; и думите „е било под 1,0“ се заменят с „не е било под 1,0“. Същото важи и за версиите на английски език.
6	Приложение XIII. Указания на Управляващия орган за	„Попълване на секция 9. Екип на проекта“	„Попълване на секция 9. Екип на проекта“	Във връзка с допуснатата техническа грешка в

Таблица за отстраняване на явни фактически грешки и технически несъответствия в Насоките за кандидатстване по процедура BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“

	<p>попълване на електронен формуляр за кандидатстване на стр. 14</p>	<p>..... Моля обърнете внимание, че на етап кандидатстване се изискват автобиографии само на екипа за управление и изпълнение на проекта.“</p>	<p>..... Моля обърнете внимание, че на етап кандидатстване се изискват автобиографии само на екипа за изпълнение на проекта.“</p>	<p>Приложение XIII е установено техническо несъответствие с одобрената от Комитета за наблюдение на Програмата Методология за оценка на проектни предложения, според която не е необходимо представянето на автобиографии на членовете на екипа за управление. В тази връзка текстът „екипа за управление и изпълнение на проекта“ се заменя с „екипа за изпълнение на проекта“.</p>
7	<p>Критерии и методология за оценка на проектни предложения на стр.1</p>	<p>„Процедура чрез подбор на проектни предложения BG05M2OP001-..... „ИЗГРАЖДАНЕ И РАЗВИТИЕ НА ЦЕНТРОВЕ ЗА ВЪРХОВИ ПОСТИЖЕНИЯ“</p>	<p>„Процедура чрез подбор на проектни предложения BG05M2OP001-1.001 „ИЗГРАЖДАНЕ И РАЗВИТИЕ НА ЦЕНТРОВЕ ЗА ВЪРХОВИ ПОСТИЖЕНИЯ“</p>	<p>Техническа неточност в изписването на номера на процедурата.</p>
8	<p>Условия за кандидатстване на български език, т. 14.2. Допустими разходи, IV. Други видове допустими разходи, т.2. Разходи за публичност и визуализация на стр. 50</p>	<p>„Разходите за публичност и визуализация са до 0,5 на сто от общите допустими разходи.“</p>	<p>„Разходите за публичност и визуализация са до 1 на сто от общите допустими разходи.“</p>	<p>Във връзка с допусната техническа неточност в Условията за кандидатстване допустимият размер на разходите за публичност и визуализация се променя от „до 0,5 на сто“</p>

Таблица за отстраняване на явни фактически грешки и технически несъответствия в Насоките за кандидатстване по процедура BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“

9	Условия за кандидатстване на български език, т.23. Начин на подаване на проектите предложения/концепциите за проектни предложения, т.1 и т.2 на стр. 61	„1... В случай, че някой от подкрепящите документи е съставен на чужд език, той следва да бъде придружен с точен превод на български език, извършен от заклет преводач. 2. Всички документи по т.1 (проектното предложение и подкрепящите документи към него), следва да бъдат представени и в превод на английски език, извършен от заклет преводач, като версията на английски език следва да е идентична с тази на български език...“	„1...В случай, че някой от подкрепящите документи е съставен на чужд език, той следва да бъде придружен с точен превод на български език. 2. Всички документи по т. 1 (проектното предложение и подкрепящите документи към него), следва да бъдат представени и в превод на английски език, като версията на английски език следва да е идентична с тази на български език...“	на „до 1 на сто“ в съответствие с Критерии и методология за оценка на проектни предложения, одобрени от КН. Същото важи и за версията на английски език. Във връзка с установени явни фактически грешки се премахва текстът „извършен от заклет преводач“ от т. 1 и 2, като по този начин изискванията за превод се привеждат в съответствие с Критериите и методологията за оценка на проектни предложения, одобрена от КН. Същото важи и за версията на английски език.
10	Условия за кандидатстване на български език, т.24. Списък на документите, които се подават на етап кандидатстване, Забележка 46 на стр. 65	„46 ... В случай, че някой от подкрепящите документи е съставен на чужд език, той следва да бъде придружен с точен превод на български език, извършен от заклет преводач. Всички документи (проектното предложение и подкрепящите документи към него), следва да бъдат представени и в превод на английски език...“	„46 ... В случай, че някой от подкрепящите документи е съставен на чужд език, той следва да бъде придружен с точен превод на български език. Всички документи (проектното предложение и подкрепящите документи към него), следва да бъдат представени и в превод на български език...“	Във връзка с установени явни фактически грешки се премахва текстът „извършен от заклет преводач“ от т. 1 и 2, като по този начин изискванията за превод се привеждат в съответствие с

Таблица за отстраняване на явни фактически грешки и технически несъответствия в Насоките за кандидатстване по процедура BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“

		<p>език, извършен от зачет преводач, като версията на английски език следва да е идентична с тази на български език...</p>	<p>английски език, като версията на английски език следва да е идентична с тази на български език...</p>	<p>Критериите и методологията за оценка на проектни предложения, одобрена от КН. Същото важи и за версията на английски език.</p>
<p>11</p>	<p>Условия за кандидатстване (версия на английски език), т.14. Изисквания за допустимост на разходите, т.2) следва да се приведе в съответствие с описаното в българската версия на документа; на стр. 32/33 в английската версия</p>	<p>„2)... except for expenditure related to the preparation of the project proposal (advisory services related to the preparation and/or the completion of the application, including on notarial services and other fees). Expenditure on preparation of the project proposal must be incurred before the submission date of the project and after the launch date of the present procedure.... and the corresponding payment must be made no later than the expiration of the deadline for submission of the final report on the implementation of the project activities. Cost substantiation documents related to the implementation of eligible project activities must be issued during the eligibility period for the project expenditure...”</p>	<p>„2)... except for external audit expenditure. The external audit expenditure may be incurred after the end date of the project implementation period and the corresponding payment must be made no later than the expiration of the deadline for submission of the final report on the implementation of the project activities. Cost substantiation documents... expenditure, except for cost substantiation documents related to project audit, which may be issued after the end date of the project implementation period, but no later than the expiration of the deadline for submission of the final report on the implementation of the project activities...”</p>	<p>Имайки предвид ролята на българската версия на Условията за кандидатстване, текстът „except for expenditure related to the preparation of the project proposal (advisory services related to the preparation and/or the completion of the application, including on notarial services and other fees)” се заменя с „except for external audit expenditure”; и „ Expenditure on preparation of the project proposal must be incurred before the submission date of the project and after the launch date of the present procedure...” се заменя с “ The external audit expenditure may be incurred after the end date</p>

Таблица за отстраняване на явни фактически грешки и технически несъответствия в Насоките за кандидатстване по процедура BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“

12	Условия за кандидатстване (версия на английски език), т.14.2 „Допустими разходи“, IV. „Други видове допустими разходи“ следва да се приведе в съответствие с описаното в българската версия на документа; на стр. 39/40 в английската версия	„IV. Other types of eligible expenditure: 1. Expenditure on advisory services related to the preparation and/or the completion of the application, including on notarial services and other fees – up to 0.1 percent of the total eligible expenditure.“	„IV. Other types of eligible expenditure: 1. Expenditure on organisation and management of the project – up to 10 percent of the total eligible expenditure“	of the project implementation period “; към текста „Cost substantiation documents related to the implementation of eligible project activities must be issued during the eligibility period for the project expenditure“ се добавя текста „...except for cost substantiation documents related to project audit, which may be issued after the end date of the project implementation period, but no later than the expiration of the deadline for submission of the final report on the implementation of the project activities.“
				Имайки предвид водещата роля на българската версия на Условията за кандидатстване, текстът „Expenditure on advisory services related to the preparation and/or the completion of the application, including on notarial services and other-

Таблица за отстраняване на явни фактически грешки и технически несъответствия в Насоките за кандидатстване по процедура BG05M2OP001-1.001 „Изграждане и развитие на центрове за върхови постижения“

				fees – up to 0.1 percent of the total eligible expenditure.“ се заменя с “Expenditure on organisation and management of the project – up to 10 percent of the total eligible expenditure.”